

# ИНСТРУКЦИЯ по эксплуатации BOELEO K1 (BF06)

Россия  
**boeleo**

- **Здравствуйте**

Мы искренне поздравляем Вас с выбором самой компактной модели и надеемся, что с приобретением нашего переводчика в вашей жизни будет больше замечательных моментов.

Вы выбрали одно из самых совершенных средств голосового перевода в мире.

- **Предупреждение**

Если Вы используете данное устройство впервые, пожалуйста внимательно прочтите данное руководство.

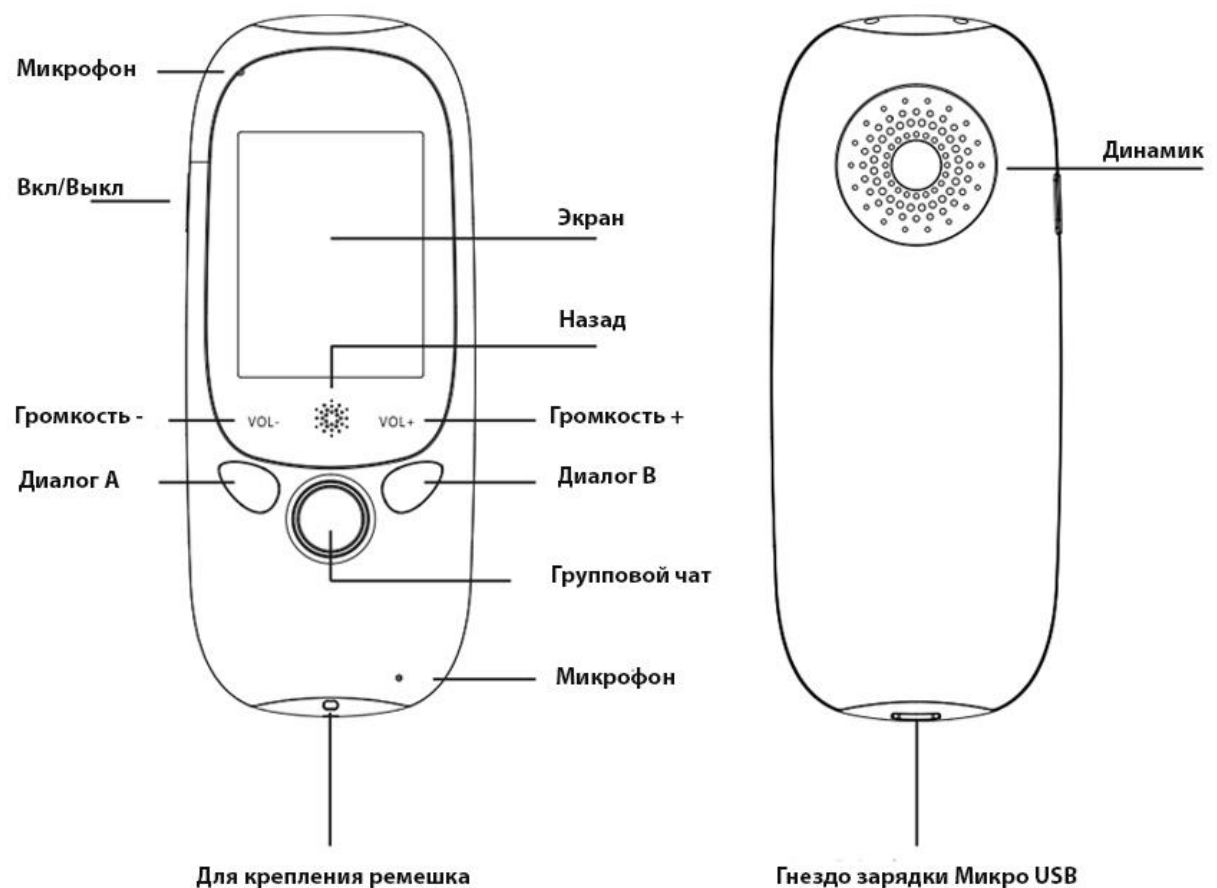
**ВНИМАНИЕ:** Обновление ПО на устройстве с зарядом аккумулятора ниже 50% приводит к поломке и не является гарантийным случаем  
Устройство придется отправлять в сервис.



Microsoft



## Функциональные клавиши устройства



- Микрофон сверху – микрофон для собеседника – активируются левой клавишей (А)
- Микрофон снизу – ваш микрофон – активируется правой клавишей (В)
- Кнопка питания – включает и выключает устройство длительным нажатием. Короткое нажатие включает и выключает экран
- Сенсор регулировки звука увеличивает и уменьшает звук
- Питание и подключение к ПК по стандарту micro USB
- Крепление ремешка – позволяет закрепить устройство на ремешок для ношения.

## ГЛАВНОЕ МЕНЮ УСТРОЙСТВА



- Перевод – открывает экран голосового перевода и предлагает выбор языков. Красное поле – ваш язык, голубое поле – язык собеседника
- Конференция – голосовой чат с переводом на свой язык. Позволяет подключаться к другим переводчикам и отправлять голосовые сообщения. Получатель получает перевод вашего сообщения на свой язык.
- Запись – открывает режим потоковой записи с переводом. Синее поле для языка оригинала, оранжевое для языка перевода. Активируется нажатием на иконку микрофона на экране, останавливается нажатием на квадрат на экране. Сохраняет или удаляет запись – на Ваш выбор.
- Настройки – панель управления устройством

# ФУНКЦИЯ ПЕРЕВОД

## Совершенство в деталях



Кнопка питания



Кнопка диалога



Тачскрин



Динамик

- Выбор языков общения

1. Красное поле – выбираем из выпадающего списка удобный вам язык (предположительно Русский).
2. Голубое поле – выбираем язык собеседника.
3. Зажимаем правую клавишу и произносим фразу, отпускаем клавишу.
4. Зажимаем левую клавишу, даем возможность собеседнику закончить фразу, отпускаем клавишу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** функция Перевод активируется нажатием клавиш аналогично нажатию экранной кнопки.

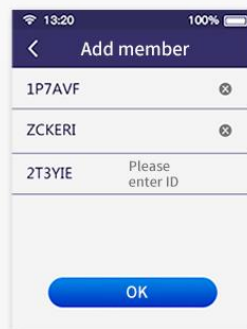
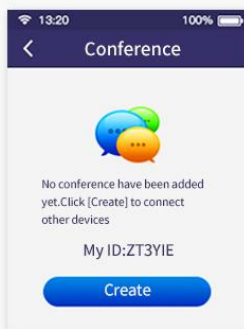
**ВНИМАНИЕ:** Для качественного перевода необходимо нажимать клавишу за мгновение до начала фразы и отпускать клавишу через мгновение после окончания.



## ФУНКЦИЯ КОНФЕРЕНЦИЯ



- Функция Конференция служит для общения с людьми, имеющими аналогичный переводчик. Каждое устройство компании Voelco имеет свой уникальный номер в сети.
- Зная номер устройства собеседника можно пригласить его в конференцию и общаться на своем родном языке. Собеседник будет слышать перевод ваших слов на свой язык. Одновременно в конференции могут участвовать до 500 членов.



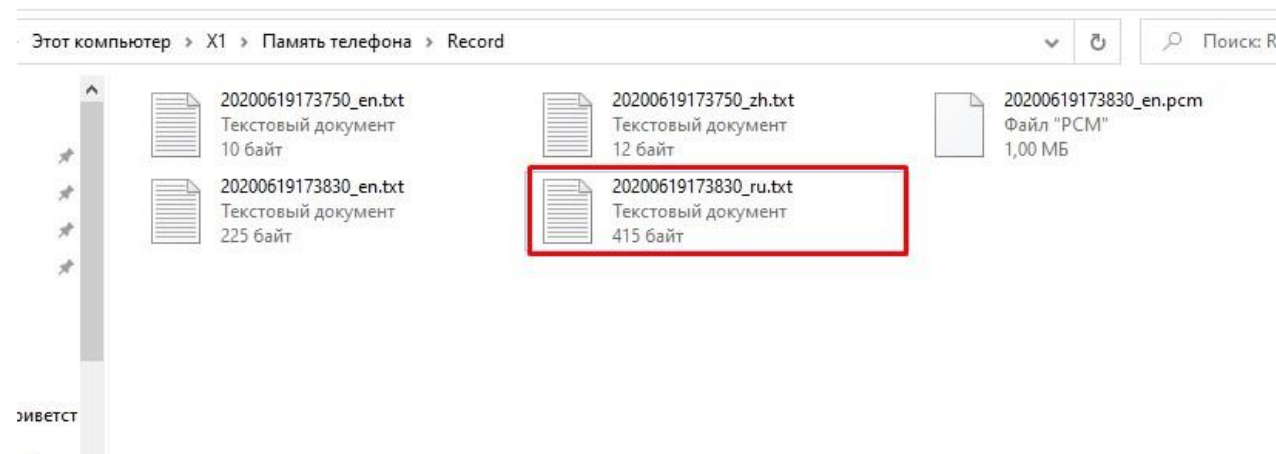
## ФУНКЦИЯ ЗАПИСЬ

### Small body has a big effect

In the bag / pocket / hanging chest



- Функция запись предназначена для одностороннего перевода иностранной речи на ваш язык.
- Оранжевое поле – русский язык, синее поле – иностранный язык. В настоящий момент для перевода доступны 3 языка : Английский, Китайский, Кантонский.
- Активируется нажатием на микрофон внизу экрана. Происходит звуковая запись с одновременным распознаванием и выводом на экран. Экраны с языками переключаются иконкой A/B на экране.
- По окончании записи предлагается сохранить или удалить файл. В случае сохранения файла, он будет доступен в списке сохраненных файлов при нажатии иконки списка в правой нижней части экрана.
- Для переноса текста на компьютер необходимо подключить устройство к ПК, зайти в папку Record в корне диска и найти \*.txt файл по имени. Пример показан на рисунке ниже. Имя формируется из даты и времени: год/мес/число/часы/мин/сек.txt



## ФУНКЦИЯ ПОМОЩНИК АИ



- Функция ИИ от компании Boeileo (аналог Siri от Apple, Алисы от Yandex и аналогичных)
- В данный момент доступна только на китайском языке.



# ФУНКЦИЯ НАСТРОЙКИ



- Функция WiFi позволяет подключаться к беспроводным сетям
- Режим трансляции – позволяет включить или выключить автоматическое озвучивание перевода.
- Bluetooth – вкл/выкл Bluetooth
- Языки системы – выбор языка интерфейса
- Управление автономными пакетами – загрузка и удаление языковых пакетов для офлайн перевода
- Экран – настройка яркости, перехода в спящий режим
- Дата и время – настройка даты и времени. Выбор часового пояса.
- Сброс до заводских настроек – удаляет все данные пользователя и возвращает устройство в состояние «из коробки»
- Обновление прошивки – проверяет возможность обновления прошивки на сервере.
- Хранилище – информация о состоянии памяти
- Сведения – информация об устройстве



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| Процессор | MT6572A/X (ARM® MALI-400)                     |
| Память    | 512 MB running memory + 4 GB Storage capacity |
| Дисплей   | 2.0"TFT (IPS)                                 |
| Касания   | G+F Two points                                |
| Батарея   | 1280 Mah                                      |
| Динамик   | 3020 BOX Sound cavity                         |
| Интерфейс | Micro 5pin                                    |
| Зарядка   | 5 V/1 A                                       |
| WLAN      | WIFI 2.4G/5G                                  |
| BT        | BLE4.0                                        |



|                      |                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Размер экрана        | 2.0"TFT IPS                                                                                                                                                                                      |
| Разрешение экрана    | 240*320 QVGA                                                                                                                                                                                     |
| Поддержка соединения | Bluetooth WiFi                                                                                                                                                                                   |
| Онлайн перевод       | Да (77 языков)                                                                                                                                                                                   |
| Оффлайн перевод      | Да 12 языков ( <b>Русский</b> , Английский, Китайский (упрощенный), Китайский (традиционный), Французский, Корейский, Японский, Испанский, Итальянский, Немецкий, Нидерландский, Португальский.) |
| Распознавание записи | Да (3 языка – перевод на 77 языков)                                                                                                                                                              |
| Системные языки      | Да (8 языков)                                                                                                                                                                                    |
| Мультичат            | До 500 человек на разных языках                                                                                                                                                                  |
| Процессор            | MT6572A/X (Arm mali-400)                                                                                                                                                                         |
| Память               | RAM:512MB, ROM:4GB                                                                                                                                                                               |
| Емкость батареи      | 1280 mAh                                                                                                                                                                                         |
| Bluetooth            | Версия 4.0                                                                                                                                                                                       |
| Варианты цвета       | Черный/Белый/Красный                                                                                                                                                                             |
| Скорость перевода    | 0.3 сек                                                                                                                                                                                          |
| Движки перевода      | Iflytek, Baidu, Microsoft, Google                                                                                                                                                                |
| Кабель подключения   | Micro USB 5 pin                                                                                                                                                                                  |
| Питание              | 5V/1A                                                                                                                                                                                            |
| Режим перевода       | 450 минут                                                                                                                                                                                        |
| Режим ожидания       | 200 часов                                                                                                                                                                                        |

# ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- Меры предосторожности

Чтобы избежать травм, ущерба для имущества или случайного повреждения устройства, ознакомьтесь со всей информацией в этом разделе, прежде чем использовать устройство. Важные сведения о безопасности Эксплуатация Обращайтесь с переводчиком BoeLeo осторожно Не роняйте, не изгибайте и не прокалывайте переводчик, не вставляйте в него посторонние объекты и не кладите на него тяжелые предметы. Это может привести к повреждению внутренних компонентов, чувствительных к механическому воздействию. Предохраняйте ваш голосовой переводчик и зарядное устройство от воздействия влаги Не погружайте устройство в воду и не оставляйте его в местах, где в него может попасть вода или другие жидкости. Ремонт Не разбирайте голосовой переводчик и не вносите в него конструктивные изменения. Переводчик герметично закрыт. Внутри него нет элементов, подлежащих обслуживанию конечным пользователем. Ремонт всех внутренних компонентов должен выполняться авторизованным центром обслуживания или уполномоченным специалистом BoeLeo. Попытки вскрыть электронный переводчик или внести в него конструктивные изменения приведут к аннулированию гарантии. Экран переводчика BoeLeo сделан из стекла, которое может разбиться, если устройство упадет на твердую поверхность, подвергнется сильному механическому воздействию или удару о тяжелый предмет. Если стекло разбилось или треснуло, не трогайте его и не пытайтесь извлечь его из вашего переводчика. Немедленно прекратите работу с устройством и обратитесь в службу технической поддержки BoeLeo за информацией о ремонте, замене или утилизации.

- Зарядка

Безопасную зарядку внутреннего аккумулятора электронного переводчика boeLeo можно производить любым из перечисленных ниже способов:

1. Зарядка от соответствующего параметрам зарядного устройства 5V/1A
2. От порта USB компьютера, переносного аккумулятора.
3. Автомобильным зарядным устройством 5V/1A

Зарядные устройства могут нагреваться при использовании в обычном режиме. Обеспечивайте вокруг них надлежащую вентиляцию. Отсоединяйте зарядное устройство в перечисленных ниже случаях. Зарядное устройство попало под дождь, подверглось воздействию жидкости или избыточной влаги. На зарядном устройстве есть признаки физических повреждений. Зарядное устройство нуждается в чистке. Компания BoeLeo не несет ответственности за работу и безопасность продуктов, изготовленных другими производителями и не одобренных BoeLeo. Используйте только адаптеры переменного тока и аккумуляторы, одобренные компанией BoeLeo.

ПРИМЕЧАНИЕ. Адаптер следует размещать рядом с устройством в легкодоступном месте. Необходимо использовать соединение по интерфейсу USB 2.0 или более поздней версии.

## ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ -2

- Отвлечение внимания

Соблюдайте осторожность при использовании вашего голосового переводчика во время управления автомобилем или велосипедом. Помните о том, что ваша безопасность и безопасность других людей важнее всего. Соблюдайте закон. Местные законы и нормы могут регламентировать использование мобильных электронных устройств, таких как голосовые переводчики, во время управления автомобилем или велосипедом.

- Опасность удушья

Храните ваш электронный переводчик и аксессуары вне досягаемости детей. Устройство содержит мелкие компоненты, которыми дети могут случайно подавиться. Кроме того, в случае падения или удара о твердую поверхность стеклянный экран может разбиться или треснуть.

- Взрывоопасная атмосфера

Не заряжайте голосовой переводчик в месте с потенциально взрывоопасной атмосферой, например на автомобильной заправке или там, где в воздухе могут содержаться химикаты или частицы (например, мелкие гранулы, пыль или металлические порошки).

- Следуйте всем знакам и инструкциям.

Радиочастотные помехи. Следите за знаками и уведомлениями, запрещающими или ограничивающими использование мобильных телефонов (например, в медицинских учреждениях или зонах взрывных работ). Хотя электронный голосовой переводчик разработан, протестирован и изготовлен в соответствии с требованиями к радиочастотным излучениям, излучение от устройства может отрицательно влиять на работу другого электронного оборудования, вызывая сбои. Выключите устройство или используйте режим отключения беспроводных передатчиков электронного переводчика, когда его использование запрещено (например, в самолете) или по требованию властей.

- Медицинские устройства

Электронный переводчик содержит радиочастотные компоненты, излучающие электромагнитные поля. Эти электромагнитные поля могут влиять на работу кардиостимуляторов или других медицинских устройств. Если вы пользуетесь кардиостимулятором, рекомендуется не подносить к нему переводчик ближе 15 см. Если вы подозреваете, что устройство влияет на работу вашего кардиостимулятора или любого другого медицинского устройства, прекратите использовать переводчики и проконсультируйтесь с врачом относительно вашего медицинского устройства.



# ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ПЕРЕВОДЧИКОМ

- Чистка

Немедленно очистите переводчик в случае его контакта с веществами, оставляющими пятна, например грязью, чернилами, косметикой или лосьонами.

- Порядок очистки:

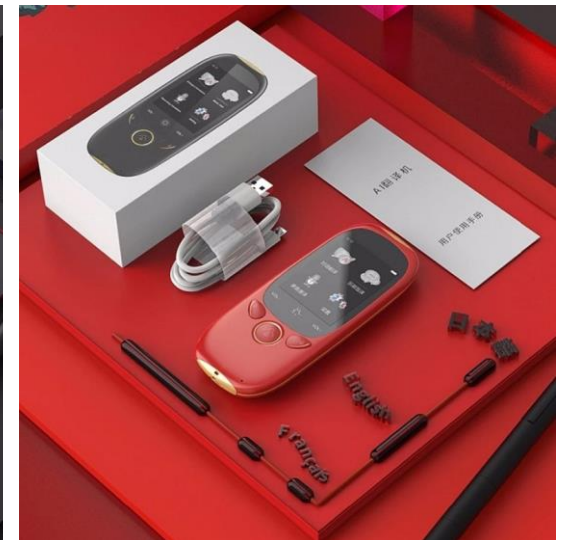
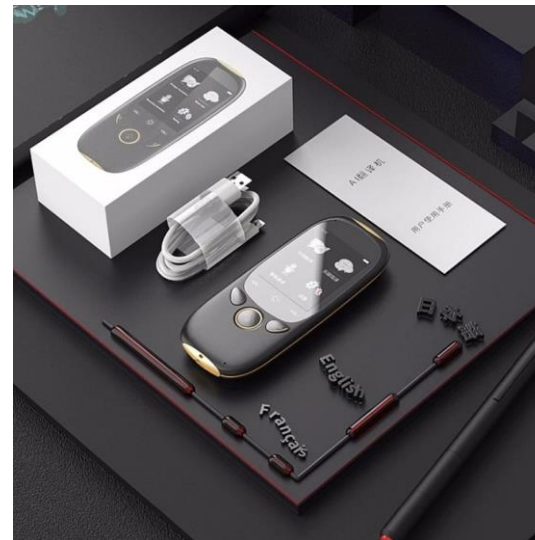
Отключите все кабели и выключите переводчик (нажмите и удерживайте кнопку вкл/выкл). Используйте мягкую без ворсовую ткань. Избегайте попадания влаги в отверстия. Не используйте чистящие средства или сжатый воздух.

- Рабочая температура

Голосовой переводчик может нагреваться. Используйте устройство вдали от источников тепла или высокого напряжения, например электроприборов, электрических обогревателей или электрического оборудования для приготовления пищи. Во избежание повреждения используйте переводчик только при температуре от -10 до 35°C. Когда устройство включено или аккумулятор заряжается, некоторые компоненты могут нагреваться. Температура этих частей зависит от интенсивности работы системы и уровня зарядки аккумулятора. При продолжительном контакте с телом даже через одежду может возникнуть чувство дискомфорта, и даже произойти ожог. Не допускайте продолжительного контакта нагревающихся компонентов электронного голосового переводчика с руками, коленями или другими частями тела.

- Защита данных и программного обеспечения

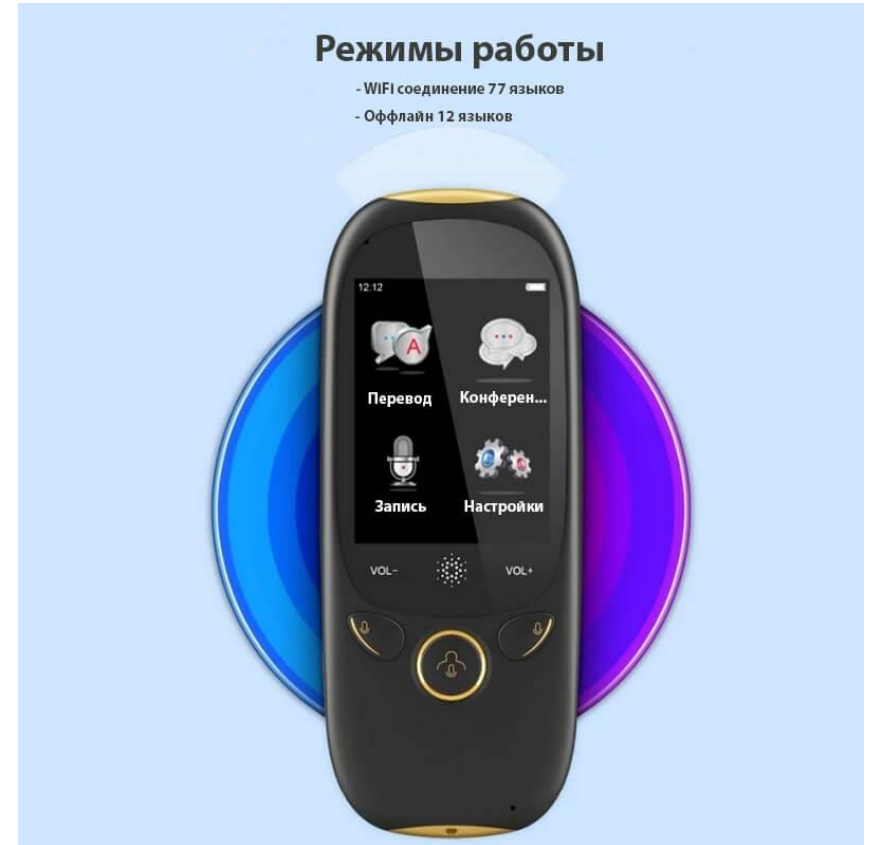
Запрещается удалять неизвестные файлы или изменять имена файлов и папок, которые созданы не вами; иначе это может привести к сбою в работе программного обеспечения электронного голосового переводчика. Помните, что при доступе к сетевым ресурсам устройство подвергается опасности заражения компьютерными вирусами, атаки со стороны злоумышленников, шпионских и других вредоносных программ, которые могут повредить ваш переводчик, программное обеспечение или данные. Вы должны обеспечить достаточную защиту. Не используйте электронный переводчик вблизи бытовых электроприборов, таких как электрические вентиляторы, радиоприемники, мощные динамики, кондиционеры и микроволновые печи. Мощные магнитные поля, создаваемые этими электроприборами, могут повредить экран и данные на вашем голосовом переводчике.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Действия в аварийных ситуациях

1. При появлении дыма или неприятного запаха немедленно вынуть вилку питания из розетки.
2. Связаться с ближайшим сервисным центром или дилером
3. Вышедшие из строя устройство или батарея подлежат утилизации специализированным сервисом.



С уважением, ваш boeleo.ru